No. 52088

Druckregler/Land Pressure regulator Country	AT	BE	BG	CH	CZ	DE	DK	ES	FI	FR	GB	HR	HU	IE	IT	NL	NO	PL	RO	SE	SI	SK
Gasdruck (bar) Gas pressure (bar) CFH No.	2,5	2,5	2,0	2,5	2,5	2,5	2,0	2,0	2,0	2,5		2,5	2,5	2,0		2,5	2,0	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
52111			●					●	●	●				●			●					
52114	●				●	●						●	●					●		●	●	
52268		●																				
52270																				●		
52272				●																		

● = in diesen Ländern kann dieser Druckregler verwendet werden / in these countries this pressure regulator can be used

DE Bedienungsanleitung

Abflammgerät PZ 6500

Wichtig: Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung aufmerksam durch, um sich mit dem Gerät vertraut zu machen, bevor Sie es an den Gasbehälter anschließen. Bewahren Sie die Anweisung auf, um sie von neuem lesen zu können. Händigen Sie bei Weitergabe des Gerätes an Dritte auch die Anleitung aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Aufwärm- und Abflammgerät ist vielseitig einsetzbar. Dieser Hochleistungsbrenner dient zum Aufwärmen, Abflammen, Verschweißen von Folien, Teerarbeiten, Dachisolierungen, Betontrocknung, sowie zur thermischen Unkrautvertilgung und Moosbeseitigung.

Zusammenbau und Einstellungen, die vom Hersteller vorgenommen wurden, sind nicht zu verändern. Es gefährdet sich gleichfalls, eigenmächtig am Gerät bauliche Änderungen vorzunehmen, Teile zu entfernen oder andere Teile zu verwenden, die für das Gerät nicht vom Hersteller zugelassen sind.

Dieses Gerät darf ausschließlich mit einer handelsüblichen 5 kg, 11 kg oder 33 kg Propangasflasche betrieben werden. Diese Propangasflaschen erhalten Sie problemlos im Baumarkt oder im Fachhandel. **Es kann gefährlich sein, zu versuchen, andersartige Gasbehälter anzuschließen.**

Achtung: Das Gerät darf nur mit einem Druckregler (passender Druckregler siehe Tabelle) in Betrieb genommen werden.

Ausstattung

(1) Brenner
(2) Rohr
(3) Ablageständer
(4) Handgriff
(5) Regulierventil für Flammengroß- und Kleinstellung
(6) Energiesparhebel
(7) Schlauchleitung für Flüssiggas (beidseitig Kugelzapfenanschluss mit Überwurfmutter G 3/8, L.H.)
(8) Piezo-Zündung
(9) Schlauchbruchsicherung* (CFH-No. 52118)
(10) Druckregler*
(11) Propangasflasche*
(12) Gummidichtung (im Druckregler)

Lieferumfang

1 Abflammgerät PZ 6500
1 Ablageständer
* Sonderzubehör – Separat zu erwerben
1 Schlauchleitung für Flüssiggas 5 m
1 Bedienungsanleitung

Bitte kontrollieren Sie die Ware auf Vollständigkeit.

Technische Daten

Gasart:	Propan
Gasdruck:	bei Verwendung des CFH-Konstantdruckreglers = 2,5 bar (z.B. Typ 52114/52268)
Mindestgasdurchflussrate:	ca. 0,16 kg/h, 25 l/h
Höchstgasdurchflussrate:	ca. 3,98 kg/h, 599 l/h
Anschlusswert:	ca. 2,2 kW – 54,9 kW
Brennerkennzeichnung:	P60
Düse-Nr. Brenner:	Ø 1,45 mm (fest verbunden, kann nicht entfernt werden)
Gerätekategorie:	Konstantdruck 2,5 bar (bei Verwendung eines CFH-Konstantdruckreglers – z.B. Typ 52114/52268)

Erklärung der Symbole

Gasregulierventil öffnen = Drehen des Gasregulierventils in Richtung ((+) ON).
Gasregulierventil schließen = Drehen des Gasregulierventils in Richtung ((-) OFF).
P = Propan

⚠ Sicherheits- und Warnhinweise

- Das Gerät darf nicht unter Erdgleiche verwendet werden.
- Schützen Sie das Aufwärm- und Abflammgerät und die Propangasflasche vor dem Zugriff von Kindern. Das Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden.
- Das Gerät darf ausschließlich nur im Freien verwendet werden.
- Für den Anschluss des Schlauches benötigen Sie einen 19-er Gabelschlüssel. Zum Kontern verwenden Sie einen 17-er Gabelschlüssel.
- Die Montage der Schlauchleitung muss ausschließlich mit einem Gabelschlüssel der entsprechenden Schlüsselweite erfolgen.
- Beachten Sie die Sicherheitstexte auf der Propangasflasche.
- Druckregler nur im Freien verwenden! Regler nie in geschlossenen Räumen betreiben.
- **WARNHINWEIS:** Wenn das Druckregelgerät nach einem anderen Druckregelgerät eingebaut wird, muss der Eingangsdruckbereich den Ausgangsdruckbereich des davor liegenden Druckregelgerätes einschließlich der Druckverluste beinhalten!
- Bei Anwendung im Freien muss das Druckregelgerät so angeordnet oder geschützt werden, dass kein Tropfwasser eindringen kann. Grundsätzlich sind Regler gegen jede Verunreinigung durch Öl, Schlamm etc. zu schützen.
- Bei der Montage die Fließrichtung des Gases berücksichtigen (siehe Prägung „Pfeil" auf dem Druckregler).
- Nach Anschrauben der Überwurfmutter an das Flaschenventil darf der Regler nicht mehr verdreht werden, sonst besteht die Gefahr von Undichtheit.
- Die Dichtung im Druckregler (Zeichnung II, Nr. 12) ist vor jedem neuen Anschluss an die Propangasflasche zu prüfen (Sichtprüfung). Benutzen Sie keinen Regler mit beschädigter oder abgenutzter Dichtung.
- Während der Installation des Reglers sind das Flaschenventil und das Gasregulierventil des Abflammgerätes geschlossen zu halten.
- Achten Sie stets darauf, dass nach der Beendigung der Arbeit das Propangasflaschenventil und das Gasregulierventil (Nr. 5) völlig geschlossen werden.
- Danach das Abflammgerät durch Abschrauben des Druckreglers (Nr. 10) von der Propangasflasche (Nr. 11) trennen.
- Führen Sie keinerlei Manipulationen an der Propangasflasche durch.
- Vor Erwärmen über 50 °C (z. B. Sonneneinstrahlung) schützen.
- Der Wechsel der Propangasflasche muss im Freien und fern von allen möglichen Zündquellen, wie offenen Flammen, Zündflammen, elektrischen Kochgeräten und entfernt von anderen Personen durchgeführt werden. Rauchen ist beim Behälterwechsel verboten.
- Falls aus Ihrem Gerät Gas entweicht (Gasgeruch), bringen Sie es sofort an einen Ort mit guter Luftzirkulation und ohne Zündquelle, wo das Leck gesucht und behoben werden kann. Überprüfen Sie die Dichtheit Ihres Gerätes nur im Freien. Suchen Sie nie ein Leck mit einer Flamme, sondern benützen Sie hierzu Seifenlauge. Prüfung niemals in der Nähe von brennbaren Materialien und nur fern von anderen Personen durchführen.
- Der Inhalt der Propangasflasche ist Propangas, ist brennbar und vor dem Zugriff von Kindern und Unbefugten zu schützen.
- Die Propangasflasche darf niemals im Flugzeug transportiert werden.
- Vermeiden Sie den Einsatz des Gerätes in der Nähe von brennbaren Materialien (Papier, Holz oder brennbaren Stoffen). Das Gerät erreicht bei normalem Betrieb sehr hohe Temperaturen.
- **VORSICHT:** zugängige Teile können sehr heiß sein (Verletzungsgefahr). Kleinkinder vom Gerät fernhalten. Vermeiden Sie ein Berühren des Brenners, solange er heiß ist. Wenn das Gerät nicht benutzt wird, bewahren Sie es, vor Staub und Feuchtigkeit geschützt, auf.
- Den gezündeten Brenner nicht ablegen (Brandgefahr). Gerät nicht bei laufendem Betrieb ohne Aufsicht lassen. Vorsicht! Auch nach Gebrauchsende heißen Brenner nicht auf brennbaren Materialien ablegen – Brandgefahr.
- Das Gerät auch niemals in einer Scheune, in einer Holzlaube oder in der Nähe eines Holzzaunes einsetzen.
- Bei starkem Wind, Regen oder großer Feuchtigkeit ist auf den Einsatz des Gerätes ganz zu verzichten. Wird die Flamme durch einen Windstoß ausgeblasen, so schließen Sie sofort das Gasflaschenventil und das Gasregulierventil (Nr. 5), damit kein weiteres Gas ausströmen kann.
- Das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen aufbewahren (Heizungen, Elektrogeräten, Öfen oder starke Sonneneinstrahlung etc.).
- Reparaturen (auch Düsentausch) dürfen nur von einem qualifizierten Fachmann, der auch über die Originalersatzteile verfügt, oder vom CFH-Kundenservice durchgeführt werden. Im Reparaturfall Gerät an Ihre Verkaufsstelle zurückgeben oder an den CFH-Kundenservice schicken.

Zusammenbau

Der 60 mm Spezialbrenner (Nr. 1) wird an das Verlängerungsrohr (Nr. 2) fest angeschraubt. Gleiches gilt für die Verbindungen von dem Verlängerungsrohr (Nr. 2) an den Handgriff (Nr. 4). Nun wird der Propangasschlauch (Nr. 7) am Handgriff (Nr. 4) befestigt (Achtung: Linksgewinde). Wie in der Zeichnung aufgeführt, wird jetzt der Druckregler (Nr. 10) an den Propangasschlauch (Nr. 7) fest montiert. Bevor nun der Druckregler (Nr. 10) an die 5 kg, 11 kg oder 33 kg Propangasflasche (Nr. 11) montiert wird, muss das Ventil an der Propangasflasche (Nr. 11) geschlossen sein. Die Montage des zusammengebauten Gerätes an die Propangasflasche (Nr. 11) darf ausschließlich nur im Freien erfolgen.

Dichtheitsprüfung

Die Dichtheitsprüfung darf nur im Freien und fern von jeglichen Zündquellen durchgeführt werden. Rauchen ist während der Dichtheitsprüfung verboten!

Bevor Sie das Ventil an der Propangasflasche (Nr. 11) öffnen, überprüfen Sie, ob am Handgriff (Nr. 4) das Gasregulierventil (Nr. 5) geschlossen ist (Gasregulierventil schließen = Drehen des Gasregulierventils in Richtung (-) OFF).

Prüfen Sie nach dem Zusammenbau des Gerätes, später aber vor jedem neuen Gebrauch, ob alle Teile gasdicht miteinander verbunden sind. Vergewissern Sie sich, dass die Anschlüsse und Verbindungen richtig angebracht und unbeschädigt sind. Öffnen Sie nun das Ventil an der Propangasflasche (Nr. 11). Für die Dichtheitsprüfung verwenden Sie ein Gasleckbuchspray (z.B. CFH-No. 52094; dieser Artikel ist im Fachhandel oder Baumarkt erhältlich) oder pinseln Sie die gasführenden Teile an ihren Verbindungen mit einer Seifenlauge (z. B. halbes Glas Wasser + 10 Tropfen Spülmittel) ab. Entstehen kleine Bläschen so ist die Stelle undicht. Auf keinen Fall darf diese Prüfung mit einer offenen Flamme durchgeführt werden. Überprüfen Sie die Dichtheit des Gerätes nur im Freien. Prüfen Sie die Dichtung im Druckregler (Zeichnung II, Nr. 12) vor Anschluss eines neuen Gasbehälters. Sollten Sie undichte Stellen feststellen, ist das Ventil an der Propangasflasche sofort zu schließen. Danach den Druckregler (Nr. 10) ordnungsgemäß von der Propangasflasche (Nr. 11) abschrauben. Das Gerät bzw. die undichten Teile vom autorisierten Flüssiggasfachhändler überprüfen lassen. Nie ein Gerät mit beschädigten Teilen in Betrieb nehmen.

Inbetriebnahme

WICHTIG VOR INBETRIEBNAHME! Die Gasentnahme muss stets bei stehenden Flaschen erfolgen, um eine Entnahme des Gases in flüssiger Phase zu verhindern. Nicht in geschlossenen Räumen arbeiten. Für ausreichend Belüftung sorgen. Betrieb nur an sauberen Arbeitsplatz, weit entfernt von brennbaren Stoffen oder fettigen Materialien. Während der Arbeit Augenschutzgeräte tragen. Fettfreie Schutzkleidung tragen. Darauf achten, dass kein Gas/Rauch/Dampf/Aerosol eingeatmet wird.

Gerät wie beschrieben zusammenbauen. Achten Sie stets darauf, dass der Ablageständer (Nr. 3) montiert wird. Dadurch kann auch das Abflammgerät bei kurzen Arbeitsunterbrechungen problemlos auf dem Ablageständer abgestellt werden.

Vor Inbetriebnahme sind das Ventil der Propangasflasche und das Gasregulierventil (Nr. 5) am Handgriff (Nr. 4) geschlossen. Der Druckregler (Nr. 10) wird nun an die Propangasflasche (Nr. 11) ordnungsgemäß montiert **(Achtung: Linksgewinde)**. Nach dem alle Teile gasdicht miteinander verbunden sind, öffnen Sie nun zuerst das Gasregulierventil an der Propangasflasche (Nr. 11). Das Gas strömt nun bis zum Handgriff (Nr. 4). Zum Zünden der Flamme jetzt das Gasregulierventil (Nr. 5) am Handgriff (Nr. 4) öffnen. Danach den Knopf der Piezo-Zündung (Nr. 8) mehrmals drücken und dadurch die Flamme am Brenner (Nr. 1) entzünden, **ohne jedoch den Energiesparhebel (Nr. 6) zu betätigen**. Das Gerät mit der Sparflamme kurze Zeit (ca. 20 Sekunden) aufwärmen lassen. Danach können Sie den Energiesparhebel (Nr. 6) langsam betätigen, damit die volle Leistung erreicht wird. Bei kurzen Arbeitsunterbrechungen den Energiesparhebel (Nr. 6) loslassen und die Flamme wird automatisch in Kleinstellung gebracht. Bei längeren Arbeitsunterbrechungen (Pausen) ist die Gaszufuhr am Flaschenventil zu schließen. Das Abflammgerät noch so lange in Funktion lassen, bis auch die restliche Gasmenge aus dem Schlauch verbraucht ist. Danach schließen Sie das Gasregulierventil (Nr. 5) am Handgriff.

Gewerbetreibende (Dachdecker, Gärtner, Baufirmen etc.) müssen beim Einsatz dieses Gerätes eine Schlauchbruchsicherung (Nr. 9) verwenden, die auch für den Normalverbraucher von großem Nutzen ist. Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir bei dieser Schlauchlänge eine Schlauchbruchsicherung (Nr. 9) zu montieren (Sonderzubehör – separat zu erwerben). Sollte bei dem Schlauch ein Schaden entstehen (z. B. Beschädigung des Schlauches durch einen scharfen Gegenstand etc.), so wird durch die Schlauchbruchsicherung sofort die Gaszufuhr am Druckregler gesperrt. Dadurch kann kein weiteres Gas ausströmen und schützt den Verwender des Aufwärm- und Abflammgerätes vor einem gröberen Schaden. Die Schlauchbruchsicherung (CFH Art.-Nr. 52118) gehört nicht zum Lieferumfang.

Das Gerät ausschließlich nur im Freien verwenden.

Außerbetriebnahme

Zu aller erst schließen Sie das Gasflaschenventil an der Propangasflasche (Nr. 11). Das Abflammgerät aber noch so lange in Funktion lassen, bis auch die restliche Gasmenge aus dem Schlauch verbraucht ist (Schlauch auf normalen Luftdruck bringen. Gerät noch so lange in Funktion lassen, bis die restliche Gasmenge aus dem Schlauch verbraucht/verbrannt ist. Durch das Schließen des Ventils an der Propangasflasche kann kein weiteres Gas in den Schlauch eindringen). Danach schließen Sie das Gasregulierventil (Nr. 5) am Handgriff (Nr. 4). Lassen Sie den Brenner nach Beendigung der Arbeit vollständig auskühlen. Auch nach Gebrauchsende darf der heiße Brenner nicht auf brennbare Materialien abgelegt werden – **Brandgefahr!** Den Brenner vor jeder Wiederinbetriebnahme auskühlen lassen.

Wechseln der Propangasflasche

Das Wechseln der Gasflasche darf nur im Freien, nicht in der Nähe von Zündquellen, nicht in der Nähe von Personen und auch nicht in der Nähe von brennbaren Materialien durchgeführt werden. Vor dem Gasflaschenwechsel stellen Sie sicher, dass die restliche Gasmenge aus dem Schlauch verbraucht ist. Vergewissern Sie sich beim Gasflaschenwechsel, dass das Ventil an der Propangasflasche fest verschlossen ist. Zum Wechseln der Propangasflasche (Nr. 11) nun den Druckregler (Nr. 10) von der Propangasflasche (Nr. 11) abschrauben. Alle anderen Teile des Gerätes können fest miteinander verbunden bleiben. Prüfen Sie die Dichtung im Druckregler (Zeichnung II, Nr. 12) vor Anschluss eines neuen Gasbehälters. Die Dichtheit des Gerätes ist nach jedem Anschluss an die Propangasflasche (Nr. 11) neu zu prüfen. Wiederbefüllbare Behälter (Propangasflasche Nr. 11) dürfen ausschließlich vom Flaschenhersteller oder dem autorisierten Flüssiggasfachhändler wiederbefüllt werden. Das Wiederbefüllen auf unsachgemäße Weise kann zu schweren Unfällen führen.

Lagerung und Transport

Nach Arbeitsende, vor der Lagerung und dem Transport des Aufwärm- und Abflammgerätes dieses durch Abschrauben des Druckreglers von der Propangasflasche trennen.
Achten Sie darauf, dass das Aufwärm- und Abflammgerät mit geschlossenem Gasregulierventil (Nr. 5) völlig abgekühlt ist, bevor Sie es sicher und trocken lagern. Gleiches gilt für den Transport des Gerätes, wobei Sie sicherstellen müssen, dass das Aufwärm- und Abflammgerät nicht unkontrolliert hin- und herfallen kann.

Reinigung des Gerätes

Die Reinigung des Gerätes ist bei ausgekühltem Brenner mit einem trockenen Tuch möglich. Keine Putzmittel verwenden, da sonst die Brennerlöcher und Gasdüse verstopfen können.

Wartung + Reparatur

Nur vorgeschriebene Ersatzteile verwenden. Nie ein Gerät mit einem beschädigten Teil in Betrieb nehmen. Reparaturen nur durch einen autorisierten Flüssiggasfachhändler durchführen lassen. Im Reparaturfall Gerät an Ihre Verkaufsstelle zurückgeben. Diese kann das Gerät zur Wartung und Reparatur an den Hersteller schicken.

Keine Änderung am Gerät vornehmen. Zusammenbau und Einstellungen, die vom Hersteller vorgenommen wurden, sind nicht zu verändern. Es kann gefährlich sein, eigenmächtig am Gerät bauliche Änderungen vorzunehmen, Teile zu entfernen oder andere Teile zu verwenden, die für das Gerät nicht vom Hersteller zugelassen sind.

Entsorgung

Das Gerät ist aus wieder verwertbaren Materialien hergestellt. Für Entsorgung und Recycling dieses Gerätes das zuständige örtliche Amt für Recycling oder das Abfallentsorgungsunternehmen kontaktieren.

Gewährleistung

Bitte bewahren Sie den originalen Kaufbeleg sorgfältig auf. Er dient als Nachweis für den Erwerb des Produkts. Im Gewährleistungsfall können Sie uns über das Kontaktformular auf unserer Homepage oder per E-Mail unter info@cfh-gmbh.de erreichen. Wir setzen uns anschließend umgehend mit Ihnen in Verbindung.
Gewährleistungsansprüche sind ausgeschlossen, soweit der Mangel auf unsachgemäße Verwendung, eigenmächtige Veränderungen oder nicht autorisierte Reparaturen zurückzuführen ist. Nehmen Sie keine Änderungen am Gerät vor.

Das Aufwärm- und Abflammgerät soll Ihnen über viele Jahre ein nützlicher Helfer sein.

Die Leistungsangaben in der Bedienungsanleitung beziehen sich auf die Verwendung bei einer Umgebungstemperatur von ca. 20 °C und bei einer Brenndauer von 15 Minuten mit voll geöffnetem Gasregulierknopf. (Wichtige Information: Die Umgebungstemperatur hat einen entscheidenden Einfluss auf die Leistung des Gerätes. In der Regel gilt: bei Kälte wird die Leistung geringer).

Technische und optische Änderungen vorbehalten.

FR Mode d'emploi

Dispositif de chalumeau PZ 6500

Important : lire attentivement ce manuel d'instructions pour se familiariser avec l'appareil avant de le raccorder au gaz. Conservez les instructions dans un endroit sûr afin de pouvoir les lire de nouveau. Remettez les instructions lors de la remise de l'appareil à des tiers.

Utilisation conforme

Ce dispositif de chauffage et de chalumeau est très polyvalent. Ce brûleur de haute performance est utilisé pour le chauffage, la combustion de la flamme, la soudure de feuilles, les travaux de bitumage, l'isolation de toit, le séchage du béton, ainsi que pour l'élimination thermique des mauvaises herbes et l'élimination de la mousse.
L'assemblage et les réglages effectués par le fabricant ne doivent pas être modifiés. Il peut être dangereux de procéder soi-même à des modifications structurelles sur l'appareil, de retirer des pièces ou d'en utiliser d'autres non autorisées par le fabricant.

Ce dispositif doit seulement être utilisé avec une bouteille de propane disponible dans le commerce de 5 kg, 11 kg ou 33 kg. Ces bouteilles de gaz propane se trouvent facilement dans un magasin de bricolage ou dans des magasins spécialisés.
Il peut être dangereux d'essayer de connecter d'autres types de bouteilles de gaz.

Attention : l'appareil ne doit être mis en service qu'avec un régulateur de pression (régulateur de pression adapté, voir tableau).

Équipement

(1) Brûleur
(2) Tuyau
(3) Support de stockage
(4) Poignée
(5) Valve de régulation pour le réglage de la taille de la flamme
(6) Levier d'économie d'énergie
(7) Flexible de gaz liquide (raccord à rotule avec filetage gauche 3/8 monté avec deux extrémités)
(8) Allumage piézoélectrique
(9) Dispositif de sécurité anti-rupture de tuyau* (CFH réf. 52118)
(10) Régulateur de pression*
(11) Bouteille de gaz propane*
(12) Joint en caoutchouc (dans le régulateur de pression)

Étendue de la livraison

1 Dispositif de chalumeau PZ 6500
1 Support de stockage
* Accessoire en option - vendu séparément
1 Flexible de gaz liquide, 5 m
1 Manuel de l'utilisateur

Vérifier que la livraison est complète.

Caractéristiques techniques

Type de gaz :	Propane
Pression du gaz :	Lors de l'utilisation du régulateur de pression constante CFH = 2,5 bar (par ex. type 52114/52268)
Débit de gaz minimal :	environ 0,16 kg/h, 25 l/h
Débit de gaz maximal :	environ 3,98 kg/h, 599 l/h
Valeur nominale de connexion :	environ 2,2 kW - 54,9 kW
Étiquetage du brûleur :	P60
Buse du brûleur n° :	Ø 1,45 mm (connecté en permanence, ne peut pas être retiré)
Catégorie d'appareil :	Pression constante de 2,5 bar (en cas d'utilisation d'un régulateur de pression constante CFH - par ex. type 52114/52268)

Explications des symboles

Pour ouvrir la soupape de régulation de gaz = tourner la soupape de régulation de gaz vers MARCHE dans le sens (+).
Fermer la soupape de commande des gaz = tourner la soupape de commande du gaz sur OFF dans le sens (-). P = propane

⚠ Informations de sécurité et d'avertissement

- L'appareil ne doit pas être utilisé de manière souterraine.
- Tenir le dispositif de chauffage et de brûleur ainsi que le propane hors de la portée des enfants. L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants.
- L'appareil doit seulement être utilisé à l'extérieur.
- Pour raccorder le flexible, vous avez besoin d'une clé à fourche à 19 broches. Pour contrer l'effet, utilisez une clé à fourche de 17 broches.
- La conduite de flexible doit être assemblée avec une clé à fourche de la taille correspondante uniquement.
- Respecter les consignes de sécurité figurant sur la bouteille de propane.
- Utilisez le régulateur de pression uniquement à l'extérieur ! N'utilisez jamais le régulateur à l'intérieur.
- **AVERTISSEMENT :** Si le régulateur de pression est installé en aval d'un autre régulateur de pression, alors la plage de pression d'entrée doit inclure la plage de pression de sortie du régulateur de pression en amont, et doit aussi inclure les chutes de pression !
- Lorsqu'il est utilisé à l'extérieur, le régulateur de pression doit être placé ou protégé de manière à ne pas laisser pénétrer les gouttes d'eau. En principe, les régulateurs doivent être protégés contre toute contamination par de l'huile, des boues, etc.
- Le sens du débit de gaz (voir la flèche sur le régulateur de pression) doit toujours être pris en considération lors du montage du dispositif.
- Après avoir vissé l'écrou-raccord sur le robinet de la bouteille, le détendeur ne doit pas être tordu, sinon il y a un risque de fuite.
- Le joint du régulateur de pression (Schéma II, N° 12) doit toujours être inspecté avant de connecter de nouveau le régulateur avec la bouteille de gaz propane (contrôle visuel). Ne jamais utiliser un appareil présentant un joint endommagé ou usé.
- La valve de la bouteille et la valve de régulation du gaz du dispositif de chalumeau doivent être fermées avant de connecter le régulateur.
- Assurez-vous toujours que la valve de la bouteille de propane et la valve de régulation de gaz (N° 5) sont complètement fermées après avoir terminé le travail.
- Déconnectez ensuite le dispositif de combustion de flamme de la bouteille de propane (N° 11) en dévissant le régulateur de pression (N° 10).
- Ne pas manipuler la bouteille de propane de quelque manière que ce soit.
- Ne pas exposer à une chaleur de plus de 50 °C (par ex. aux rayons du soleil).
- La bouteille de propane doit être remplacée seulement à l'extérieur et loin de toute source possible d'inflammation, telle qu'une flamme nue, une veilleuse, un appareil de cuisson électrique ou toute autre personne. Il est interdit de fumer pendant le changement de la cartouche de gaz.
- Si du gaz s'échappe de votre appareil (odeur de gaz), transportez immédiatement l'appareil dans un lieu bien aéré et sans source d'étincelles, où vous pourrez localiser et éliminer la fuite. Vérifier l'étanchéité de l'appareil à l'extérieur uniquement. N'utilisez jamais de flamme pour essayer de trouver une fuite, utilisez toujours de l'eau savonneuse. Ne jamais effectuer le test à proximité de matériaux inflammables et procéder uniquement à l'écart des autres personnes.
- Le contenu de la bouteille de propane est composé de gaz propane, est inflammable et doit être maintenu hors de la portée des enfants et des personnes non autorisées.
- La bouteille de propane ne doit jamais être transportée par voie aérienne.
- Éviter d'utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables (papier, bois ou substances inflammables). L'appareil atteint de très hautes températures en service normal.
- **ATTENTION :** Les parties accessibles peuvent être brûlantes (risque de blessures). Ne laissez pas l'appareil à la portée des jeunes enfants. Éviter de toucher le chalumeau lorsqu'il est chaud. En dehors des périodes d'utilisation, ranger l'appareil dans un endroit à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- Ne pas baisser le chalumeau allumé (risque d'incendie). Ne pas laisser l'appareil en action sans surveillance. Prudence ! Même après utilisation, les brûleurs ne doivent pas être placés à proximité de matériaux inflammables – risque d'incendie.
- Ne jamais utiliser l'appareil dans une grange, sur une terrasse couverte en bois, ou à proximité d'une clôture en bois.
- Ne jamais utiliser l'appareil en cas de vent fort, de pluie ou de forte humidité. Si la flamme est éteinte par un coup de vent, fermez immédiatement la valve de la bouteille de gaz et la valve de régulation du gaz (élément 5) pour que le gaz ne puisse pas s'échapper.
- Cet appareil doit être tenu à l'écart de sources de chaleur (appareils de chauffage, appareils électroniques, fours ou plein soleil, etc.).
- Les réparations (même le remplacement de la buse) doivent être exclusivement effectuées par un professionnel disposant des pièces de rechange originales ou par le service après-vente de CFH. En cas de réparation nécessaire, renvoyez l'appareil au point de vente ou au service après-vente de CFH.

Montage

Le brûleur spécial 60 mm (N° 1) est boulonné sur le tube d'extension (n° 2). Il en va de même pour les connexions du tube d'extension (n° 2) sur la poignée (n° 4). Fixez maintenant le flexible de gaz propane (n° 7) à la poignée (n° 4) (remarque : filetage à gauche). Comme indiqué sur le schéma, le régulateur de pression (N° 10) est maintenant fermement fixé au flexible de gaz (N° 7). La valve sur la bouteille de propane (N° 11) doit être fermée avant d'installer le régulateur de pression (N° 10) sur la bouteille de gaz propane de 5 kg, 11 kg ou 33 kg (Nº 11). L'assemblage de l'appareil assemblé sur la bonbonne de propane (N° 11) doit uniquement être effectué à l'extérieur.

Test de fuite

Le test d'étanchéité doit seulement être effectué à l'extérieur et à l'écart de toute source d'inflammation. Il est strictement interdit de fumer pendant le test d'étanchéité !

Avant d'ouvrir la valve sur la bouteille de propane (N° 11), vérifiez que le papillon des gaz (N° 5) sur la poignée (N° 4) est fermé (fermez la valve de régulation du gaz = tournez le papillon des gaz dans le sens (-) ARRÊT).

Après avoir assemblé l'appareil et avant chaque utilisation, vérifiez toujours l'étanchéité de toutes les pièces. S'assurer que les bornes et les raccordements sont bien en place et non endommagés. Ouvrez maintenant la valve sur la bouteille de propane (n° 11). Pour le test d'étanchéité, utilisez un spray de détection de fuite de gaz (par exemple, CFH-N° 52094 ; cet article est disponible dans les magasins spécialisés ou les magasins de bricolage) ou frottez les raccords des pièces véhiculant du gaz avec de l'eau savonneuse (par ex. un demi-verre d'eau + 10 gouttes de détergent). Si des petites bulles se forment, cela signifie que la zone présente une fuite. Ce test ne doit en aucun cas être effectué avec une flamme nue. Vérifier l'étanchéité de l'appareil à l'extérieur uniquement. Vérifiez l'étanchéité du régulateur de pression (schéma II, n° 12) avant de raccorder un nouveau contenant de gaz. Si vous détectez des fuites, fermez immédiatement la valve de la bouteille de propane. Dévissez ensuite le régulateur de pression (n° 10) sur la bouteille de propane (n° 11) correctement. Faites contrôler l'appareil ou les pièces qui présentent une fuite par un revendeur de GPL agréé. N'utilisez jamais un appareil dont les pièces sont endommagées.

Démarrage

IMPORTANT AVANT UTILISATION ! L'échantillon de gaz doit toujours être contenu dans des bouteilles verticales pour empêcher l'aspiration du gaz en phase liquide. Ne travailler pas à l'intérieur. Assurez une ventilation adéquate. Opérez dans un lieu de travail propre, loin de matériaux combustibles ou de matières grasses. Portez des lunettes de protection lorsque vous travaillez. Portez des vêtements de protection sans graisse. Veillez à ne pas inhaler de gaz/fumée/vapeur/aérosol.

Assemblez l'appareil tel qu'il est décrit. Assurez-vous toujours que la tablette à outils (n° 3) est montée. Cela permet de s'assurer que le brûleur peut être facilement rangé sur la tablette de l'outil en cas de courtes interruptions de travail.
Avant de commencer, la valve de propane et la valve de régulation de gaz (n° 5) sur la poignée (n° 4) sont fermées. Le régulateur de pression (n° 10) est maintenant correctement monté sur la bouteille de propane (n° 11) **(Remarque : filetage à gauche)**. Ouvrez uniquement la valve de régulation de gaz sur la bouteille de propane (N° 11) lorsque toutes les pièces ont été raccordées de manière à ce qu'elles soient étanches entre elles. Le gaz s'écoule alors jusqu'à la poignée (N° 4). Ouvrez la valve de régulation de gaz (N° 5) sur la poignée (N° 4) pour allumer la flamme. Appuyez maintenant sur le bouton d'allumage piézo (N° 8) plusieurs fois pour allumer la flamme du brûleur (N° 1) **sans utiliser le levier d'économie d'énergie (N° 6)**. Laissez chauffer l'appareil pendant une courte période (environ 20 secondes) en utilisant la flamme basse pression. Vous pouvez ensuite actionner lentement le levier d'économie d'énergie (n° 6) pour obtenir une puissance maximale. En cas de brèves interruptions, relâchez le levier d'économie d'énergie (n° 6) et la flamme diminue automatiquement. Pour des interruptions de travail plus longues (pauses), l'alimentation en gaz vers la valve de la bouteille doit être fermée. Laissez le brûleur en marche jusqu'à ce que la quantité de gaz restante dans le flexible soit épuisée. Fermez ensuite la valve de régulation de gaz (n° 5) sur la poignée.

Les professionnels (couvreurs, jardiniers, sociétés de construction, etc.) doivent utiliser un dispositif de sécurité anti-rupture de tuyau (n° 9) lors de l'utilisation de cet appareil, qui peut aussi être très utile pour le consommateur moyen. Pour des raisons de sécurité, nous recommandons d'installer une protection contre la rupture de flexible (n° 9) pour cette longueur de flexible(accessoires spéciaux – à acheter séparément). Si le flexible de gaz est endommagé (par ex. si le flexible est endommagé par un objet pointu, etc.), le dispositif de sécurité anti-rupture de tuyau bloquera immédiatement l'alimentation en gaz qui s'écoule vers le régulateur de pression. Par conséquent, le gaz ne peut plus s'échapper et cela protège l'utilisateur du dispositif de chauffage et de combustion de flamme contre des blessures graves. La protection contre la rupture de flexible (CFH réf. 52118) ne fait pas partie des éléments fournis.

Pour un usage à l'extérieur uniquement.

Extinction

Tout d'abord, fermez la valve de la bouteille de gaz sur la bouteille de propane (n° 11). Laissez le brûleur en marche jusqu'à ce que la quantité de gaz restante ait été évacuée du flexible (rétablir la pression d'air normale du flexible. Laissez le brûleur en marche jusqu'à ce que la quantité de gaz restante dans le flexible soit épuisée ou consommée. Fermez la valve sur la bouteille de propane pour empêcher le gaz d'entrer dans le flexible). Fermez ensuite la valve de régulation de gaz (n° 5) sur la poignée (n° 4). Laissez le brûleur refroidir complétement après la fin du travail. Même après la fin de l'utilisation, le brûleur chaud ne doit pas être placé à proximité de matériaux inflammables – **Risque d'incendie !** Laissez refroidir le brûleur avant chaque redémarrage.

Changement de la bouteille de propane

La bouteille doit être remplacée uniquement à l'extérieur, à l'écart de sources d'inflammation, des personnes et à l'écart de matériaux inflammables. Assurez-vous que la quantité de gaz restante dans le flexible a été consommée avant de remplacer la bouteille de gaz. Assurez-vous que la valve sur la bouteille de propane est bien fermée lors du remplacement de la bouteille de gaz. Pour remplacer la bouteille de propane (n° 11), dévissez le régulateur de pression (n° 10) de la bouteille de propane (n° 11). Toutes les autres parties de l'appareil peuvent rester fermement raccordées. Vérifiez l'étanchéité du régulateur de pression (schéma II, n° 12) avant de raccorder un nouveau contenant de gaz. L'étanchéité de l'unité doit être revérifiée après chaque raccordement à la bouteille de propane (n° 11). Les contenants rechargeables (n° 11 bouteille de propane) peuvent être rechargés par le fabricant de bouteilles ou par le revendeur de GPL agréé uniquement. Un remplissage incorrect peut provoquer des accidents graves.

Rangement et transport

Une fois le travail terminé, avant de ranger et de transporter le dispositif de chauffage et combustion de flamme, débranchez-le de la bouteille de propane en dévissant le régulateur de pression. Assurez-vous que le chauffage et le retardateur de flamme avec la vanne papillon (n° 5) sont complétement refroidis avant de les ranger en toute sécurité dans un endroit sec. La même chose s'applique au transport de l'appareil. Assurez-vous que le dispositif de chauffage et de combustion de flamme ne peuvent pas bouger d'avant en arrière de manière incontrôlée.

Nettoyage de l'appareil

Pour nettoyer l'appareil, attendre que le chalumeau ait refroidi et utiliser un chiffon sec. Ne pas utiliser de produits de nettoyage car ils pourraient obstruer les orifices du chalumeau et la buse à gaz.

Entretien + réparation

Utiliser uniquement les pièces de rechange prescrites. Ne jamais utiliser un appareil avec une pièce endommagée. Les réparations peuvent seulement être effectuées par un revendeur de GPL agréé. En cas de réparation, renvoyez l'appareil au point de vente. Il peut ensuite envoyer l'appareil au fabricant pour l'entretien et la réparation.

N'apporter a

de vlamvertrager samen met de gasregelklep (nr. 5) volledig zijn afgekoeld voordat u ze op een droge plaats opbergt. Hetzelfde geldt voor het vervoeren van het apparaat. Zorg ervoor dat het verwarmings- en vlamapparaat niet op een ongecontroleerde manier heen en weer kan schuiven.

Reiniging van het apparaat

Het apparaat moet met een droge doek gereinigd worden, als de brander is afgekoeld. Gebruik geen reinigingsmiddelen, aangezien deze de brandergaten en het gasmondstuk kunnen verstoppen.

Onderhoud + reparatie

Gebruik uitsluitend de voorgeschreven reserveonderdelen. Gebruik nooit een apparaat met een beschadigd onderdeel. Reparaties mogen alleen door een erkende LPG-dealer worden uitgevoerd. Geef het apparaat terug aan uw verkooppunt als het gerepareerd moet worden. Ze kunnen het apparaat vervolgens naar de fabrikant sturen voor onderhoud en reparatie.

Breng geen wijzigingen aan het apparaat aan. De montage en de instellingen van de fabrikant mogen nooit worden gewijzigd. Het kan gevaarlijk zijn zelf de constructie van het apparaat te veranderen, onderdelen te verwijderen of andere onderdelen te gebruiken die niet door de fabrikant voor dit apparaat zijn goedgekeurd.

Verwijdering

Het apparaat is gemaakt van recyclebare materialen. Neem contact op met uw plaatselijke afvalverwerking voor het weggooien en recyclen van dit apparaat.

Garantie

Bewaar het originele aankoopbewijs zorgvuldig. Dit dient als bewijs van aankoop van het product. In geval van een garantieclaim kunt u contact met ons opnemen via het contactformulier op onze homepage of per e-mail op info@cfh-gmbh.de. Wij nemen vervolgens zo snel mogelijk contact met u op.
Garantieaanspraken zijn uitgesloten voor zover het gebrek te wijten is aan onjuist gebruik, eigenmachtige wijzigingen of niet-geautoriseerde reparaties. Breng geen wijzigingen aan het apparaat aan.

Het verwarmings- en inbrandapparaat zal vele jaren een handig gereedschap zijn.

De prestatiegegevens in de gebruiksaanwijzing verwijzen naar gebruik bij een omgevingstemperatuur van ca. 20 °C en een brandtijd van 15 minuten met de gasregelhendel volledig open. (Belangrijke informatie: De omgevingsluchttemperatuur zal een belangrijke invloed op het vermogen van het apparaat hebben. Over het algemeen geldt het volgende: de prestaties nemen af in koude omgevingen).

Technische en optische wijzigingen voorbehouden.

CZ Návod k použití

Přístroj pro ožeh plamenemj PZ 6500

Důležité: před připojením k plynu si pozorně přečtěte tento návod k obsluze, abyste se seznámili se zařízením. Udržujte tyto pokyny na bezpečném místě, abyste si je mohli znovu snadno přečíst. Při předávání tohoto zařízení třetím stranám předejte rovněž tyto pokyny.

Zamýšlené použití

Toto zahřívací a opalovací zařízení je velmi všestranné. Tento vysoce výkonný hořák se používá pro topení, hoření plamenem, svařování forem, barviv, izolací střechy, vysoušení betonu a také pro termickou likvidaci plevele a odstraňování mechu.

Konstrukce výrobku a nastavení provedená výrobcem se nesmí měnit. Je nebezpečné, abyste sami o své vůli měnili strukturu přístroje, odstraňovali jeho části nebo používali části, které nejsou schváleny výrobcem.

Toto zařízení může být používáno pouze s běžně dostupnými propanovými láhvemi o hmotnosti 5 kg, 11 kg nebo 33 kg. Tyto standardní propanové láhve jsou snadno dostupné v železářství nebo ve specializovaných prodejnách. **Připojení jiných typů propanových lahví může být nebezpečné.**

Upozornění: Spotřebič smí být provozován pouze s regulátorem tlaku (vhodný regulátor tlaku viz tabulka).

Součásti zařízení

(1) Hořák
(2) Trubka
(3) Odkládací stojan
(4) Rukojeť
(5) Regulační ventil plynu pro nastavení velikosti plamene
(6) Páka pro úsporu energie
(7) Hadice na zkapalněný plyn (kulová přípojka s vnitřním závitem 3/8 palce u obou konců)
(8) Piezoelektrické zapalování
(9) Bezpečnostní zařízení pro případ roztržení hadice* (objednací číslo CFH: 52118)
(10) Regulátor tlaku*
(11) Láhev s propanem*
(12) Pryžové těsnění (v regulátoru tlaku)

Rozsah dodávky

1 Přístroj pro ožeh plamenemj PZ 6500
1 Odkládací stojan
* Volitelné příslušenství - prodává se samostatně
1 Hadice na zkapalněný plyn, 5 m
1 uživatelská příručka

Prosím zkontrolujte úplnost zboží.

Technické údaje

Typ plynu:	Propan
Tlak plynu:	Při použití regulátoru konstantního tlaku CFH = 2,5 bar (např. typ 52114/52268)
Minimální průtok plynu:	cca 0,16 kg/h, 251/h
Maximální průtok plynu:	cca 3,98 kg/h, 599 l/h
Připojené hodnocení:	cca 2,2 kW - 54,9 kW
Označení hořáku:	P60
Tryska hořáku č.:	Ø 1,45 mm (trvale připojeno, nelze jej odstranit)
Kategorie zařízení:	Konstantní tlak 2,5 baru (při použití Regulátor konstantního tlaku CFH - např. typ 52114/52268)

Vysvětlení symbolů

Otevření regulačního plynového ventilu = otočte regulačním plynovým ventilem ve směru ON (ZAPNUTO) (+). Zavření regulačního plynového ventilu = otočte regulačním plynovým ventilem ve směru VYPNUTO (OFF) (-). P = propan

⚠ Bezpečnostní a výstražné informace

- Zařízení nesmí být používáno pod zemí.
- Uchovávejte zahřívací a hořákové zařízení, včetně propanu, mimo dosah dětí. Zařízení nesmí používat děti.
- Zařízení by mělo být používáno pouze venku.
- K zapojení hadice potřebujete 19-kolíkový stranový klíč. Pro provedení protikusu, použijte klíč 17 mm.
- Hadicové vedení musí být sestaveno pouze pomocí plochého klíče odpovídající velikosti.
- Dbejte na bezpečnostní pokyny uvedené na tlakové lahvi propanu.
- Regulátor používejte pouze venku! Nikdy nepoužívejte regulátor ve vnitřních prostorech.
- **VAROVÁNÍ:** Je-li regulátor tlaku nainstalován za jiným regulátorem tlaku, musí rozsah vstupního tlaku zahrnovat rozsah výstupního tlaku v předřazeném regulátoru tlaku, včetně tlakových ztrát!
- Při použití venku musí být regulátor tlaku umístěn nebo chráněn tak, aby do něj nemohla vniknout kapající voda. Regulátory musí být v zásadě chráněny před jakoukoli kontaminací olejem, nečistotami atd.
- Směr průtoku plynu (viz šipka na regulátoru tlaku) musí být při montáži vždy zohledněn.
- Ochraňte ji před teplotami nad 50 °C (např. sluneční světlo).
- Láhev s propanem je povoleno vyměňovat pouze venku a mimo dosah jakýchkoli zdrojů vznícení, jako jsou otevřené plameny, pilotní světla, elektrické varné spotřebiče a další osoby. Při výměně plynové patrony nekuřte.
- Pokud z vašeho zařízení uniká plyn (je cítit jeho zápach), okamžitě jej přesuňte na dobře větrané místo bez zdrojů vznícení, kde lze únik odhalit a opravit. Kontrolujte těsnost zařízení pouze venku. Nikdy nepoužívejte k nalezení netěsností oheň, vždy používejte mýdlovou vodu. Nikdy nepro vádějte zkoušku v blízkosti hořlavých materiálů a zaručte přítomnosti jiných osob.
- Obsah propanového válce je tvořen plynným propanem m, je hořlavý a musí být mimo dosah dětí a neoprávněných osob.
- Tlaková plynová lahev nesmí být nikdy přepravována letecky.
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavých materiálů (papír, dřevo nebo vznětlivé látky). Zařízení může během běžného provozu dosáhnout velmi vysokých teplot.
- **UPOZORNĚNÍ:** přístupné části mohou být velmi horké (nebezpečí poranění). Držte nemluvňata v bezpečné vzdálenosti od zařízení. Nedotýkejte se hořáku, pokud je horký. Pokud přístroj nepoužíváte, skladujte jej tak, aby byl chráněn před prachem a vlhkostí.
- Zapálený hořák nikdy neodkládejte stranou (nebezpečí požáru). Nenechávejte zařízení v provozu bez dozoru. Upozorněni! Dokonce i po použití by hořáky neměly být umístěny v blízkosti hořlavých materiálů – nebezpečí požáru.
- Nikdy nepoužívejte zařízení v garáži, dřevěném altánu nebo v blízkosti dřevěného plotu.
- Přístroj nikdy nepoužívejte za silného větru, deště nebo při vysoké vlhkosti. Pokud plamen sfoukne náraz větru, okamžitě uzavřete ventil plynové lahve a regulační ventil plynu (č. 5), aby ze zařízení neunikal žádný další plyn.
- Toto zařízení je třeba uchovávat mimo zdroje tepla (ohřívače, elektronická zařízení, kamna nebo přímé sluneční světlo atd.).
- Opravy (dokonce i výměnu trysek) smí provádět pouze způsobilý odborník, který má rovněž k dispozici značkové náhradní díly, nebo se zejména za tímto účelem obraťte na zákaznický servis CFH. V případě oprav vraťte zařízení na prodejní místo nebo jej odešlete zákaznickému servisu CFH.

Montáž

Speciální hořák 60 mm (č. 1) je přišroubován k prodlužovací trubici (# 2). Totéž platí pro připojení od prodlužovací trubky (č. 2) k rukojeti (č. 4). Nyní připevněte hadici propanového plynu (č. 7) k rukojeti (č. 4) (pozor: levý závit). Jak je znázorněno na obrázku, regulátor tlaku (č. 10) je nyní pevně připojen k plynové hadici (č. 7). Ventil na láhvi s propanem (č. 11) musí být uzavřen před připojením regulátoru tlaku (č. 10) k láhvi s propanem o hmotnosti 5 kg, 11 kg nebo 33 kg (č. 11). Připojení sestaveného zařízení k láhvi s propanem (č. 11) musí být prováděno venku.

Testování netěsnosti

Zkoušku těsnosti lze provádět pouze venku a mimo dosah možných zdrojů vznícení. Během zkoušky těsnosti je zakázáno kouřit!

Před otevřením ventilu na válci propanu (č. 11) zkontrolujte, zda je ventil škrticí klapky (č. 5) na rukojeti (č. 4) uzavřen (zavřete ventil regulace plynu = otočte škrticí klapku do směru (-) OFF.

Po sestavení zařízení a před každým jeho použitím vždy zkontrolujte, zda jsou všechny díly plynotěsné. Ujistěte se, že připojovací svorky a přípojky jsou na svém místě a nepoškozené. Nyní otevřete ventil na válci propanu (č. 11). Pro zkoušku těsnosti použijte sprej pro detekci úniku plynu (např. CFH-č. 52094; tato položka je k dispozici ve specializovaných obchodech nebo v obchodech na DIY) nebo na spojích s mýdlovou vodou (např. polovina vody + 10 kapek pracího prostředku). Pokud se v oblasti objeví malé bubliny, netěsní. Za žádných okolností nesmí být toto zkouška prováděna pomocí otevřeného plamene. Těsnost zařízení kontrolujte pouze venku. Před připojením nové láhve s plynem zkontrolujte těsnost regulátoru tlaku (nákres II, č. 12). Pokud zjistíte netěsnost, zavřete ihned ventil na propanové láhvi. Poté regulátor tlaku (č. 10) řádně odšroubujte od propanové láhve (č. 11). Nechte přístroj nebo netěsnosti zkontrolovat u autorizovaného prodejce LPG. Nikdy nepoužívejte zařízení s poškozenými částmi.

Spuštění

DŮLEŽITÉ PŘED UVEDENÍM DO PROVOZU! Vzorek plynu musí být vždy ve svislých lahvích, aby se zabránilo odvodu plynu v kapalinové fázi. Nepracujte ve vnitřních prostorách. Zajistěte dostatečné větrání. Se zařízením pracujte na čistém pracovišti, daleko od hořlavých či mastných materiálů. Při práci noste ochranu očí. Noste nezamatěný ochranný oděv. Ujistěte se, že nevdechujete žádný plyn/kouř/páry/aerosol.

Sestavte přístroj podle popisu. Vždy se ujistěte, že je připevněna police na nářadí (č. 3). V případě krátkých pracovních přerušení lze na nástrojovou polici snadno skladovat hořák.

Před spuštěním se ventil propanu a regulační ventil plynu (č. 5) na rukojeti (č. 4) uzavírou. Regulátor tlaku (č. 10) je nyní řádně namontován na propanem (č. 11) **(Poznámka: levý závit).** Odvzdušněte pouze plynový regulační ventil na láhvi s plynem (č. 11) poté, co jsou všechny součásti vzájemně plynotěsné propojeny. Plyn nyní protéká do rukojetí (č. 4). Otevřete plynový regulační ventil (č. 5) na rukojeti (č. 4), aby se plamen zapálil. Nyní několikrát stiskněte tlačítko zapálení (č. 8), abyste zapálili hořák (č. 1) **bez použití páčky úspory energie (č. 6).** Nechte zařízení krátce zahřát (asi 20 sekund) pomocí nízkotlakového ohně. Pak můžete pomalu posunout páčku pro úsporu energie (č. 6) a získat tak plný výkon. V případě krátkých přerušení uvolněte páku pro úsporu energie (č. 6) a plamen se automaticky sníží. V případě delších pracovních přerušení (přerušení) by měl být přívod plynu do ventilu láhve uzavřen. Nechte hořák běžet, dokud není použito zbytkové množství plynu z hadice. Nyní uzavřete plynový regulační ventil (č. 5) na rukojeti.

Profesionálové (pokrývači, zahradníci, stavební firmy atd.) musí při použití tohoto zařízení používat bezpečnostní zařízení pro případ roztržení hadice (#9), které představuje velkou výhodu i pro běžné spotřebitele. Z bezpečnostních důvodů doporučujeme nainstalovat ochranu proti prasknutí hadice (č. 9) pro tuto dílku hadice (zvláštní příslušenství – lze zakoupit samostatně). Pokud je plynová hadice poškozená (např. poškozená hadice způsobené ostrým předmětem atd.), bezpečnostní zařízení pro případ roztržení hadice okamžitě zablokuje přívod plynu do regulátoru tlaku. Proto již nemůže unikat žádný plyn a chrání uživatele před přehřátím a vypálením plamene před zraněním. Ochrana proti prasknutí hadice (CFH část č. 52118) není součástí dodávky.

Pouze pro venkovní použití.

Vypnutí

Nejdříve zavřete ventil plynové láhve na láhvi propanu (č. 11). Nepřibližujte se k hořáku, dokud se nevyteče zbývající množství plynu z hadice (přiveďte hadici zpět na normální tlak vzduchu. Nechte hořák běžet, dokud není použito zbytkové množství plynu z hadice nebo vyhořelé. Při vypnutí ventilu na láhvi propanu se zabrání vniknutí více plynu do hadice). Nyní uzavřete plynový regulační ventil (č. 5) na rukojeti (č. 4). Po skončení práce nechte hořák zcela vychladnout. I po ukončení používání nesmí být horký hořák umístěn v blízkosti hořlavých materiálů – **Nebezpečí požáru!** Před každým opětovným spuštěním nechte hořák vychladnout.

Výměna propanové láhve

Láhev může být vyměněna pouze venku, mimo zdroje vznícení, mimo dosah lidí a v blízkosti hořlavých materiálů. Před výměnou propanové láhve se ujistěte, že bylo použito zbývající množství plynu z hadice. Při výměně plynové láhve se ujistěte, že ventil na láhvi propanu je pevně uzavřen. Láhev s propanem (č. 11) vyměňte odšroubováním regulátoru tlaku (č. 10) od láhve s propanem (č. 11). Všechny ostatní části zařízení mohou zůstat pevně připojené. Před připojením nové láhve s plynem zkontrolujte těsnost regulátoru tlaku (nákres II, č. 12). Těsnost jednotky je třeba znovu zkontrolovat po každém připojení láhve propanu (č. 11). Zásobníky (číslo 11 na propan) mohou být doplněny pouze výrobcem válce nebo pouze autorizovaným prodejcem LPG. Nesprávné doplnění může způsobit vážné nehody.

Skladování a přeprava

Po ukončení práce, před uskladněním a přepravou spalovacího zařízení topení a plamene, odpojte jej od tlakové lahve propanu odšroubováním regulátoru tlaku. Před uložením na suchém místě se ujistěte, zda jsou topný a zpomalovací prostředek spojeného s regulačním ventilem škrtící klapky (č. 5) zcela vychladlé. Totéž platí pro přepravu přístroje. Zajistěte, aby se zařízení pro ohřívání a spalování plamene nemohlo nekontrolovaně posouvat tam a zpět.

Čištění zařízení

Chcete-li přístroj vyčistit, počkejte, až hořák vychladne a použijte suchý hadřík. Nepoužívejte čisticí prostředky, protože by mohly ucpat otvory hořáku a plynovou trysku.

Údržba + oprava

Používejte pouze doporučené náhradní díly. Nikdy nepoužívejte zařízení s poškozenou částí. Opravy smí provádět pouze autorizovaný prodejce LPG. V případě oprav vraťte zařízení na prodejní místo. Poté mohou přístroj zaslat výrobci k údržbě a opravám.

Na zařízení nepro vádějte žádné změny. Do konstrukce výrobku a do nastavení provedených výrobcem se nikdy nesmí zasahovat. Je nebezpečné, abyste sami o své vůli měnili strukturu přístroje, odstraňovali jeho části nebo používali části, které nejsou schváleny výrobcem.

Informace o likvidaci

Zařízení je vyrobeno z recyklovatelných materiálů. Ohledně likvidace a recyklace tohoto zařízení kontaktujte místní úřad pro likvidaci odpadu nebo firmu pro likvidaci odpadu.

Záruka

Pečlivě uschovejte originální doklad o koupi. Slouží jako důkaz o zakoupení výrobku. V případě uplatnění záruky nás můžete kontaktovat prostřednictvím kontaktního formuláře na našej webové stránkách nebo e-mailem na adrese info@cfh-gmbh.de. Následně vás budeme nepro dleně kontaktovat.
Nároky ze záruky jsou vyloučeny, pokud je závada způsobena nesprávným použitím, neoprávněnými úpravami nebo neautorizovanými opravami. Neprovádějte žádné změny na zařízení.

Zahřívací a odváděcí zařízení bude užitečným nástrojem po mnoho let.

Údaje o výkonnosti v návodu k obsluze se vztahují k používání při okolní teplotě přibližně 20 °C a době hoření 15 minut s regulátorem plynu plně otevřeným. (Důležitá informace: Teplota okolního vzduchu bude mít významný vliv na výkon zařízení. Obecně platí následující: Výkonnost v chladném prostředí klesá).

Technické a optické parametry se mohou změnit.

SK Návod na použitie

Plynový horák PZ6500

Dôležité: pozorne si prečítajte tento návod na použitie, aby ste sa oboznámili so zariadením pred jeho pripojením k plynu. Pokyny si odložte na bezpečnom mieste, aby ste si ich mohli znovu prečítať. Pri poskytovaní tohto zariadenia tretím stranám odovzdajte aj tento návod.

Používanie zariadenia v súlade so stanoveným účelom

Toto zariadenie na zahrievanie a opaľovanie je veľmi univerzálne. Tento vysokovýkonný horák sa používa na ohrev, opaľovanie plameňom, zváranie fólií, prácu s dechtom, izoláciu strechy, sušenie betónu, ako aj na tepelné odstraňovanie buriny a odstraňovanie machu.

Zostava a nastavenia, ktoré vykonal výrobca, sa nesmú meniť. Svojvoľné vykonávanie konštrukčných zmien na zariadení, odstraňovanie dielov alebo používanie iných dielov ako tých, ktoré určil pre dané zariadenie výrobca, môže byť škodlivé.

Tento prístroj sa môže prevádzkovať len s komerčne dostupnou 5 kg, 11 kg alebo 33 kg propánovou fľašou. Tieto propánové plynové fľaše sú ľahko dostupné v železiarstve alebo v špecializovaných predajniach. Pokúšať sa o pripojenie plynových fliaš iných typov môže byť nebezpečné.

Varovanie: Prístroj môžete uviesť do prevádzky len pomocou regulátora tlaku (pozrite tabuľku pre vhodný regulátor tlaku).

Zariadenie

(1) Horák
(2) Trubica
(3) Úložný stojan
(4) Rukoväť
(5) Regulačný ventil na nastavenie veľkosti plameňa
(6) Páka úspory energie
(7) Hadica na skvapalnený plyn (spojenie guľovým čapom s 3/8 závitovým závitom namontovaným na oboch koncoch)
(8) Piezo zapaľovanie
(9) Bezpečnostné zariadenie pri prasknutí hadice* (č. tovaru CFH 52118)
(10) Regulátor tlaku*
(11) Propánová plynová nádoba*
(12) Gumené tesnenie (v regulátore tlaku)

Rozsah dodávky

1 Zariadenie na čistenie plameňom PZ 6500
1 Úložný stojan
* Voliteľné príslušenstvo – predáva sa samostatne
1 Hadica na skvapalnený plyn, 5 m
1 Návod na obsluhu

Skontrolujte, či nechýbajú žiadne komponenty.

Technické údaje

Druh plynu:	Propán
Tlak plynu:	Pri použití regulátora konštantného tlaku CFH = 2,5 barov (napr. typ 52114/52268)
Minimálny prietok plynu:	približne 0,16 kg/h, 251/h
Maximálny prietok plynu:	približne 3,98 kg/h, 599 l/h
Pripojený menovitý výkon:	približne 2,2 kW – 54,9 kW
Označenie horáka:	P60
Č. dýzy horáka:	Ø 1,45 mm (pevná, nedá sa odstrániť)
Kategória zariadenia:	Konštantný tlak 2,5 barov (pri použití Regulátor konštantného tlaku CFH – napr. typ 52114/52268)

Vysvetlenia symbolov

Ak chcete otvoriť ventil na reguláciu plynu = pootočte ventil na reguláciu plynu v smere ((+) ON (ZAP.)).
Ak chcete zatvoriť ventil na reguláciu plynu = pootočte regulačný ventil plynu v smere ((-) OFF (VYP.)).
P = propán

⚠ Bezpečnostné a výstražné informácie

- Zariadenie sa nesmie používať pod zemou.
- Zariadenie na zahrievanie a čistenie plameňom aj propán uchovávajte mimo dosahu detí. Zariadenie nesmú používať deti.
- Zariadenie sa smie používať len vo vonkajšom prostredí.
- Na pripojenie hadice potrebujete 19 mm otvorený kolíkový kľúč. Na protipohyb použite 17-kolíkový kľúč s otvoreným koncom.
- Hadicové vedenie sa musí montovať len pomocou kľúča s otvoreným koncom zodpovedajúcej veľkosti kľúča.
- Dodržiavajte bezpečnostné predpisy na propánovej fľaši.
- Regulátor tlaku používajte len vo vonkajšom prostredí! Nikdy nepoužívajte regulátor v interiéri.
- **VÝSTRAHA:** Ak je regulátor tlaku nainštalovaný za iným regulátorom tlaku, rozsah vstupného tlaku musí zahŕňať rozsah výstupného tlaku predradeného regulátora tlaku a zahŕňať poklesy tlaku!
- Ak sa používa vonku, regulátor tlaku musí byť umiestnený alebo chránený tak, aby kvapkajúca voda nemohla vniknúť. V zásade musia byť regulátory chránené proti akejkoľvek kontaminácii olejom, kalom atď.
- Smer prietoku plynu (viď šípka na regulátore tlaku) sa musí vždy zohľadniť pri montáži prístroja.
- Po priskrutkovaní spojovacej matice na ventil fľaše nesmie byť regulátor skrútený, inak hrozí nebezpečenstvo úniku.
- Pred opätovným pripojením regulátora tlaku k propánovej plynovej nádrži (vizuálna kontrola) sa vždy musí skontrolovať tesnenie v regulátore tlaku (Výkres II, č. 12). Nikdy nepoužívajte zariadenie s poškodeným alebo opotrebovaným tesnením.
- Pred pripojením regulátora musia byť ventil nádoby a regulačný ventil plynu zariadenia na čistenie plameňom zatvorené.
- Po dokončení práce vždy skontrolujte, či sú ventil propánovej fľaše a ventil na reguláciu plynu (č. 5) úplne zatvorené.
- Potom odpojte zariadenie na čistenie plameňom od propánovej fľaše (č. 11) odskrutkovaním regulátora tlaku (č. 10).
- Žiadnym spôsobom nemanipulujte s nádobou na propán.
- Chráňte pred teplom nad 50 °C (napr. slnečné svetlo).
- Nádoba na propán sa smie vymieňať len vo vonkajšom prostredí a mimo dosahu akýchkoľvek možných zdrojov vznietenia, ako sú otvorené plamene, stále zapálovacie plamienky, elektrické variče a ďaleko od iných osôb. Pri výmene zásobníkov je zakázané fajčiť.
- Ak z vášho prístroja uniká plyn (zápach plynu), okamžite ho premiestnite na miesto s dobrou cirkuláciou vzduchu a bez zdroja vznietenia, kde môžete únik detegovať a opraviť. Tesnosť spojov vášho zariadenia skúšajte iba vonku. Na zistenie úniku nikdy nepoužívajte plameň, vždy použite mydlovú vodu! Skúšku nikdy nevykonávajte v blízkosti horľavých materiálov a len mimo dosahu iných osôb.
- Obsah propánovej fľaše tvorí propán, je horľavý a musí sa udržiavať mimo dosahu detí a neoprávnených osôb.
- Propánová fľaša sa nikdy nesmie prepravovať vzduchom.
- So zariadením nikdy nepracujte v blízkosti horľavých látok (papier, drevo alebo zápalné látky). Zariadenie počas normálnej prevádzky dosahuje vysoká teplotu.
- **POZOR:** dostupné časti môžu byť veľmi horúce (riziko zranenia). Malé deti udržujte mimo zariadenia. Nedotýkajte sa horáka, keď je horúci. Ak zariadenie nepoužívate, chráňte ho pred prachom a vlhkosťou.
- Zapálený horák neskladajte na zem (nebezpečenstvo požiaru). Zariadenie nenechávajte počas prevádzky bez dozoru. Pozor! Horáky ani po použití neukladajte v blízkosti horľavých materiálov – nebezpečenstvo požiaru.
- Zariadenie nikdy nepoužívajte v stodole, drevenom altánku ani v blízkosti dreveného plotu.
- Zariadenie nikdy nepoužívajte pri silnom vetre, dažďi alebo vo veľkom vlhku. Ak vietor sfúkne plameň, okamžite zatvorte ventil plynovej fľaše a plynový regulačný ventil (položka 5) tak, aby zo zariadenia nevychádzal žiadny plyn.
- Toto zariadenie sa musí uchovávať mimo tepelných zdrojov (ohrievače, elektronické prístroje, rúry alebo prenikavé sneľné svetlo atď.).
- Opravy (aj výmenu dýzy) smie vykonávať iba kvalifikovaný odborník, ktorý má aj originálne náhradné diely alebo kontaktujte zákaznícky servis CFH. V prípade opravy vráťte zariadenie na mieste predaja alebo ho odošlite zákazníckemu servisu CFH.

Montáž

K predĺžovacej trubici (# 2) je priskrutkovaný 60 mm špeciálny horák (č. 1). To isté platí pre připojení od predĺžovacej trubice (č. 2) k rukoväti (č. 4). Teraz pripojte propánovú plynovú hadicu (č. 7) na rukoväť (č. 4) (vezmite do úvahy: ľavotočivý závit). Ako je zobrazené na obrázku, regulátor tlaku (č. 10) je teraz pevne pripojený k propánovej plynovej hadici (č. 7). Ventil na propánovej plynovej fľaši (č. 11) musí byť uzavretý pred zapojením regulátora tlaku (č. 10) do 5 kg, 11 kg alebo 33 kg propánovej plynovej fľaše (č. 11). Pripojenie zmontovaného zariadenia k propánovej fľaši (č. 11) sa smie vykonať len vo vonkajšom prostredí.

Skúška tesnosti

Skúšku netesnosti je možné vykonávať len vo vonkajšom prostredí a mimo zdroja vznietenia. Fajčenie je počas skúšky netesnosti zakázané!

Pred otvorením ventilu na propánovej fľaši (č. 11) skontrolujte, či je škrtiaci ventil (č. 5) na rukoväti (č. 4) uzavretý (zatvorte ventil na reguláciu plynu = otočte škrtiaci ventil do polohy (-) OFF).

Po zmontovaní zariadenia a pred každým použitím skontrolujte, či sú všetky časti plynotesné. Skontrolujte, či sú koncovky a prípojky na mieste a či nie sú poškodené. Teraz otvorte ventil na propánovej fľaši (č. 11). Pri skúške tesnosti použite sprej na detekciu úniku plynu (napr. CFH-č. 52094; táto položka je dostupná v špecializovaných predajniach alebo predajniach pre domácich majstrov), alebo potrite časti vedúce plyn mydlovou vodou (napr. pol pohára vody + 10 kvapiek čistiaceho prostriedku). Ak sa tvoria malé bubliny, z danej oblasti uniká. Za žiadnych okolností sa tento test nevykonáva prostredníctvom otvoreného ohňa. Tesnosť zariadenia kontrolujte len vo vonkajšom prostredí. Pred pripojením novej plynovej nádoby skontrolujte tesnosť v regulátore tlaku (výkres II, č. 12). Ak zistíte netesnosti, okamžite zatvorte ventil na propánovej fľaši. Potom správne odskrutkujte tlakový regulátor (č. 10) od propánovej fľaše (č. 11). Zariadenie alebo netesné diely nechajte skontrolovať u autorizovaného predajcu LPG. Nikdy nepoužívajte zariadenie s poškodenými dielmi.

Začatie práce

PRED PREVÁDZKOU JE DÔLEŽITÉ! Vzorka plynu musí byť vždy vo vzpriamených fľašiach, aby sa zabránilo úniku plynu v kvapalnej fáze. Nepracujte vo vnútri. Postarajte sa o dostatočné vetranie. Pracujte na čistom pracovisku, ďaleko od ľahko zápalných alebo mastných materiálov. Počas práce používajte ochranu zraku. Používajte ochranný odev bez mastnoty. Ustite sa, že nevdychujete žiaden plyn/dym/výpary/aerosól.

Zariadenie namontujte tak, ako je to popísané. Vždy sa ustite, že je konzola (č. 3) namontovaná. Takto sa zabezpečí, že sa zariadenie na čistenie plameňom bude dať ľahko uložiť do skrinky s náradím v prípade krátkeho prerušenia práce.

Pred spustením sú ventil propánového plynu a ventil na reguláciu plynu (č. 5) na rukoväti (č. 4) zatvorené. Regulátor tlaku (č. 10) je teraz správne namontovaný na propánovej fľaši (č. 11) **(Poznámka: ľavotočivý závit).** Ventil na reguláciu plynu otvorte na propánovej plynovej nádobe (č. 11) len po pripojení všetkých častí tak, aby boli plynotesné narazým. Plyn bude teraz pretekať až do rukoväti (č. 4). Otvorte ventil na reguláciu plynu (č. 5) na rukoväti (č. 4), aby sa mohol plameň zapáliť. Teraz niekoľkokrát stlačte tlačidlo piezo zapaľovača (č. 8), aby sa plameň na horáku (č. 1) **bez použitia páky úsporného režimu (č. 6) zapálil.** Nechajte zariadenie na krátky čas zahriať (asi 20 sekúnd) pomocou nízkotlakového plameňa. Potom môžete pomaly posunúť páku na úsporu energie (č. 6) na plný výkon. V prípade krátkeho prerušenia uvoľnite páku úspory energie (č. 6) a plameň sa automaticky zmenší. Pri dlhšom pracovnom prerušení (prestávok) by mal byť vypnutý prívod plynu do ventilu fľaše. Zariadenie na čistenie plameňom nechajte ísť dovtedy, kým sa nespotrebuje zostávajúce množstvo plynu z hadice. Potom zatvorte ventil na reguláciu plynu (č. 5) na rukoväti.

Odborníci (pokrývači strechy, záhradníci, stavebné spoločnosti atď.) musia pri používaní tohto zariadenia používať aj bezpečnostné zariadenie pri prasknutí hadice (č. 9), ktoré môže byť veľmi užitočné aj pre bežného spotrebiteľa. Z bezpečnostných dôvodov odporúčame inštalovať ochranu proti prasknutiu hadice (č. 9) pre túto dĺžku hadice (špeciálne príslušenstvo – ktoré je potrebné zakúpiť samostatne). Ak je hadica poškodená (napr. poškodenie hadice spôsobené ostrým predmetom atď.), potom ochrana proti prasknutiu hadice zablokuje prívod plynu prechádzajúceho do regulátora tlaku. Týmto sa dosiahne, že už nebude môcť viac unikať plyn a používateľ bude chránený pred utrpením vážneho zranenia v dôsledku pôsobenia zariadenia na ohrev a čistenie plameňom. Ochrana proti prasknutiu hadice (CFH č. dielu 52118) nie je súčasťou dodávky.

Zariadenie používajte len vo vonkajšom prostredí.

Switching off

Najskôr zatvorte ventil plynovej fľaše na propánovej fľaši (č. 11). Zariadenie na čistenie plameňom nechajte ísť dovtedy, kým sa z hadice nemieša zostávajúce množstvo plynu (hadicu dostaňte späť na normálny tlak vzduchu. Horák nechajte ísť dovtedy, kým sa nevyčerpá alebo nezhorí zostávajúce množstvo plynu z hadice. Po zatvorení ventilu na propánovej fľaši sa zabráni vniknutiu ďalšieho plynu do hadice). Potom zatvorte ventil na reguláciu plynu (č. 5) na rukoväti (č. 4). Po dokončení práce nechajte horák úplne vychladnúť. Ani po skončení používania nesmie byť horúci horák umiestnený v blízkosti horľavých materiálov – **Nebezpečenstvo požiaru!** Pred každým opätovným použitím nechajte horák vychladnúť.

Výmena propánovej fľaše

Fľaša sa môže vymieňať len vo vonkajších priestoroch, mimo dosahu zdrojov vznietenia, ľudí a mimo horľavých materiálov. Pred výmenou propánovej fľaše sa ustite, že je zostávajúce množstvo plynu z hadice vyčerpané. Pri výmene plynovej fľaše sa ustite, že je ventil na propánovej fľaši pevne zatvorený. Propánovú plynovú fľašu (č. 11) vymeňte tak, že odskrutkujete regulátor tlaku (č. 10) z propánovej plynovej fľaše (č. 11). Všetky ostatné časti zariadenia môžu zostať pevne pripojené. Pred pripojením novej plynovej nádoby skontrolujte tesnosť v regulátore tlaku (výkres II, č. 12). Tesnenie zariadenia by sa malo skontrolovať po každom pripojení k propánovej fľaši (č. 11). Náhradné nádoby (č. 11 propánová fľaša) môžu byť znovu naplnené len výrobcom fľaše alebo autorizovaným predajcom LPG. Nesprávne naplnenie môže spôsobiť vážne nehody.

Skladovanie a prepravа

Po ukončení práce, pred uskladnením a prepravou zariadenia na ohrev a čistenie plameňom odpojte od propánovej fľaše odskrutkovaním regulátora tlaku.
Pred bezpečným uskladnením na suchom mieste sa ustite, či sú ohrievač a zariadenie na čistenie plameňom spolu s regulačným plynovým ventilom (č. 5) úplne studené. To isté platí pre prepravu zariadenia. Zabezpečte, aby sa zariadenie na ohrev a čistenie plameňom nemohlo pohybovať sem a tam nekontrolovaným spôsobom.

Čistenie zariadenia

Keď je horák vychladnutý, zariadenie môžete vyčistiť suchou handričkou. Nepoužívajte čistiace prostriedky, pretože môžu upchať otvory horáka a plynovú dýzu.

Údržba zariadenia + oprava

Používajte len predpísané náhradné diely. Nikdy nepoužívajte zariadenie s poškodeným dielom. Opravy môže vykonávať iba autorizovaný predajca LPG. V prípade opravy vráťte zariadenie na miesto predaja. Potom je možné poslať zariadenie výrobcovi na údržbu a opravu.

Na zariadení nerobte žiadne zmeny. Zostava a nastavenia, ktoré vykonal výrobca, sa nesmú meniť. Svojvoľné vykonávanie konštrukčných zmien na zariadení, odstraňovanie dielov alebo používanie iných dielov ako tých, ktoré určil pre dané zariadenie výrobca, môže byť škodlivé.

Informácie o likvidácii a životnom prostredí

Zariadenie je vyrobené z recyklovateľných materiálov. Ak chcete toto zariadenie zlikvidovať, kontaktujte miestny úrad na likvidáciu odpadu alebo spoločnosť na likvidáciu odpadu.

Záruka

Starostlivo si uschovajte originálny doklad o kúpe. Slúži ako dôkaz o kúpe výrobku. V prípade uplatnenia záruky nás môžete kontaktovať prostredníctvom kontaktného formuláre na našej webovej stránke alebo e-mailom na adrese info@cfh-gmbh.de. Následne vás budeme bezodkladne kontaktovať.
Nároky na záruky sú vylúčené, pokiaľ je závada spôsobená nesprávnym použitím, neoprávnenými zmenami alebo neautorizovanými opravami. Neprovádzajte žiadne zmeny na zariadení.

Ak ste si prečítali pokyny, si odložte na bezpečnom mieste, aby ste si ich mohli znovu prečítať. Pri poskytovaní tohto zariadenia tretím stranám odovzdajte aj tento návod.

SE Bruksanvisning

Avflamningsapparat PZ 6500

**Viktigt: Läs bruksanvisningen noggrant för att bekanta dig med verktyget innan du ansluter det till gas. Förvara bruksanvisningen på en säker plats för framtida referens. Överlämna dessa instruktioner tillsammans med enheten om du